



Journées portes ouvertes chez lemca

Quelque 655 clients de 7 pays européens ont participé aux journées portes ouvertes organisées en juin par le groupe Bucci Industries à Faenza (IT). A cette occasion, les invités ont pu prendre connaissance des dernières évolutions des ravitailleurs lemca, découvrir l'une ou l'autre société du groupe et goûter aux spécialités régionales dans un cadre de rêve.

Regroupant cinq sociétés, le groupe Bucci Industries est actif à travers le monde depuis plus de cinquante ans dans les domaines de la machine-outils (société Giuliani), des ravitailleurs de barres (lemca), des systèmes d'assemblage (Sinteco), des matériaux composites (Riba) et des machines d'emballage robotisées (Vire).

Réception chez lemca

Première étape de ces journées portes ouvertes, lemca a ouvert ses immenses ateliers aux participants. Concepteur et fabricant d'embarreurs automatiques depuis 1961, l'entreprise est aujourd'hui une référence au niveau mondial pour de nombreuses applications pour tours, centres d'usinage, meuleuses, fraiseuses et autres types de machines-outils. La gamme de produits est très large (11 types d'embarreurs différents) et englobe également des chargeurs automatiques pour broche simple à poupée mobile et fixe pour des barres jusqu'à 6 mètres et d'un diamètre allant de 0,8 mm à 100 mm. L'entreprise propose également des solutions pour tours multibroches (jusqu'à 8) en disposant d'embarreurs intégrés et d'embarreurs avec rechargement à l'arrière pour faisceaux tubulaires.

Forte de 550 employés, la société lemca possède des filiales de production en Chine et à Taiwan, des filiales commerciales en Suisse, France, Allemagne, au Brésil et au Japon et de nombreux partenaires commerciaux dans une trentaine de pays.

Diversification réussie

Seconde entreprise visitée, Riba Composite a rejoint le groupe Bucci en 2000. Cette intégration n'est a priori pas des plus logique puisque le core business de cette société est la fabrication de composants en matériaux composites destinés notamment aux industries aérospatiales, automobiles et maritimes. La raison de cette reprise est que le fondateur souhaitait se retirer et qu'il ne trouvait personne pour reprendre l'activité. En véritable

entrepreneur, le patron du groupe Bucci n'a pu se résigner à laisser mourir une entreprise de sa région.


Bien lui en a pris, puisque le chiffre d'affaires de Riba a plus que quadruplé depuis le rachat, grâce notamment à son département dédié aux voitures de luxe et voitures de course.

La visite de cette entreprise a permis aux participants de découvrir la fabrication de pièces de toutes tailles, allant de petits composants destinés au tableau de bord jusqu'aux capots. Encore très largement manuelles, les opérations de superposition des couches, de moulage et de finition exigent du doigté et une bonne dose de patience. Il faut en effet compter environ trois heures pour la réalisation d'un capot de voiture.

Soirée inoubliable

A l'issue de la première journée, les centaines d'invités ont été conviés à passer une soirée mémorable à la Casa Spadoni, anciens moulins à farine du groupe agroalimentaire du même nom, transformés en « osteria ». Pâtes maison, viandes grillées, spécialités régionales chaudes et froides sans oublier divers bars à boisson se partageaient les différentes salles, le tout aux sons d'un orchestre très punchy. Maintes fois repoussé à la demande des participants, le départ des cars pour le retour dans les différents hôtels a mis un terme à une soirée qui restera à n'en pas douter dans les mémoires.

Il s'agit de la troisième édition et compte tenu de l'engouement que suscite chaque année cet événement, l'équipe lemca ne devrait pas manquer d'organiser la prochaine édition en 2017.

Alors n'hésitez à contacter votre partenaire lemca pour faire partie de cette aventure en 2017 ! 

Tage der offenen Türe bei lemca

Etwa 665 Kunden aus 7 europäischen Ländern nahmen im Juni in Faenza (IT) an den von der Gruppe Bucci Industries veranstalteten Tagen der offenen Türe teil. Die Gäste hatten Gelegenheit, mit den letzten Entwicklungen der lemca-Versorgungseinheiten Bekanntschaft zu machen, die jeweils andere Firma der Gruppe kennenzulernen und die regionalen Köstlichkeiten in einer Traumumgebung auszuprobieren.

Die Gruppe Bucci Industries umfasst fünf Unternehmen und ist seit über fünfzig Jahren auf der ganzen Welt mit Werkzeugmaschinen (Firma Giuliani), Stangenladern (lemca), Montagesystemen (Sinteco), Verbundwerkstoffen (Riba) und robotergesteuerten Verpackungsmaschinen (Vire) präsent.

Empfang bei lemca

Als erste Etappe dieser Tage der offenen Türe öffnete lemca die Pforten der immens großen Werkstätten für die Kunden. Als Entwickler und Hersteller von automatischen Stangenlademagazinen (seit 1961) ist das Unternehmen heute weltweit eine Referenz für zahlreiche Anwendungen für Drehmaschinen, Bearbeitungszentren, Schleifmaschinen, Fräsmaschinen und andere Werkzeugmaschinen. Die Produktpalette ist sehr breitgefächert (11 verschiedene automatische Stangenlademagazine) und umfasst darüber hinaus automatische Auflader für Einspindelmaschinen mit Reitstock und festem Spindelstock für Stangen bis zu 6 Metern und mit Durchmessern von 0,8 mm bis 100 mm. Das Unternehmen bietet darüber hinaus verschiedene Lösungen für Mehrspindel-Drehmaschinen (bis zu 8 Spindeln) an: eingebaute Stangenlademagazine oder von hinten zu beschickende Stangenlademagazine für Rohrbündel.

lemca zählt insgesamt 550 Mitarbeiter und betreibt Produktionsstätten in den Vereinigten Staaten, China und Taiwan, Verkaufsfilialen in Frankreich, Deutschland, Brasilien und Japan, und verfügt über zahlreiche Handelspartner in etwa dreißig Ländern.

Eine gelungene Diversifizierung

Riba Composite ist das zweite Unternehmen, das Besucher empfing; seit 2000 gehört es ebenfalls der Bucci-Gruppe an. Diese Firmenübernahme ist auf ersten Blick nicht sonderlich logisch, da dieses Unternehmen in erster Linie auf die Herstellung von Teilen aus Verbundstoffen spezialisiert ist, die insbesondere für die Luft- und Raumfahrtindustrie sowie die Automobil- und Schifffahrtindustrie bestimmt sind. Diese Übernahme ist auf den Wunsch des Unternehmensgründers zurückzuführen, der sich aus dem Geschäft zurückziehen wollte, ohne einen Nachfolger gefunden zu haben. Der Unternehmergeist des Chefs der Bucci-Gruppe ließ es nicht zu, ein Unternehmen seiner Region sterben zu lassen.

Und er hat gut daran getan, dieses Unternehmen zu retten, denn der Umsatz der Firma Riba hat sich seit der Übernahme vervierfacht, insbesondere dank der auf Luxus- und Rennautos spezialisierten Abteilung.

Der Besuch dieses Unternehmens hat den Teilnehmern ermöglicht, der Herstellung von Teilen aller Größen beizuwohnen – von kleinsten Teilen für das Armaturenbrett bis hin zu Motorhauben. Die Schichtüberlagerungs-, Spritzguss- und Endbearbeitungsvorgänge erfolgen nach wie vor weitgehend manuell und erfordern großes Fingerspitzengefühl und viel Geduld. Für die Ausführung einer Automotorhaube sind in der Tat etwa drei Arbeitsstunden notwendig.

Ein unvergesslicher Abend

Am Ende des ersten Tages wurden hunderte Gäste zu einem unvergesslichen Abend in die Casa Spadoni – alte Getreidemöhlen des gleichnamigen Lebensmittelkonzerns, die in eine



Soirée détente pour les clients de lemca.
Gemütlicher Abend für die Kunden von lemca.
Relaxing evening for the customers of lemca.

Osteria umgebaut wurden – eingeladen. Hausgemachte Teigwaren, gegrilltes Fleisch, warme und kalte regionale Spezialitäten, und natürlich die verschiedenen auf die Räume verteilten Getränkebars – und nicht zuletzt das beschwingte Orchester, das dem Abend eine besonders angenehme Note verlieh. Der Abschied fiel allen schwer – auf Bitte der Gäste wurde die Rückfahrt zu den Hotels mit den Autobussen mehrmals verschoben! – aber dieser Abend wird zweifellos lange in Erinnerung bleiben.

Es handelt sich bereits um die dritte Ausgabe, und angesichts der Begeisterung, die dieser Event alljährlich auslöst, wird das lemca-Team bestimmt die nächste Ausgabe (2017) vorbereiten.

Zögern Sie nicht, mit Ihrem lemca-Partner Kontakt aufzunehmen, um 2017 an diesem Abenteuer teilzunehmen!

lemca open houses

About 655 customers from 7 european countries attended the open houses held in June in Faenza (IT) by the Bucci Industries Group. On this occasion, guests were able to learn about the latest developments of the lemca bar feeders, to discover some companies of the Group and to enjoy various regional specialties in a dream setting.

The Bucci Industries Group, which comprises five companies, is active around the world for more than fifty years in the fields of machine tools (company Giuliani), bar feeders (lemca), Assembly systems (Sinteco), composite materials (Riba) and robotic packaging machines (Vire).



Riba Composite: la société tire une bonne partie de son chiffre d'affaires de son département «voitures de sport». Ici, le moulage personnalisé du siège de la monoplace de Kimi Raikkonen.

Riba Composite: die Firma erzielt einen erheblichen Teil ihres Umsatzes mit ihrer Abteilung «Rennautos». Hier, die personalisierte Giessform für Kimi Raikkonen's Autositz.

Riba Composite: the company receives a large part of its revenues from its "race cars" department. Here, the personalised casting of Kimi Raikkonen's seat.

SOLUTIONS MICROTECHNIQUES SUR MESURE

125 ans de passion pour le progrès donnent des résultats incomparables.



Le progrès au service de l'humain, depuis plus d'un siècle. Piguet Frères s'attache à fournir des solutions d'usinage de matériaux extra-durs, des composants et des sous-ensembles microtechniques dans des standards de qualité sans concurrence qui participent à l'histoire de votre produit. Avec des machines qui s'adaptent à vos besoins et une recherche de la meilleure solution possible, nous privilégions la fiabilité, base de la collaboration enrichissante que nous entretenons avec nos clients partenaires.

Piguet Frères SA
Le Rocher 8. CP 48
1348 Le Brassus
Suisse

Tel. +41 (0)21 845 10 00
Fax +41 (0)21 845 10 09

info@piguet-freres.ch
www.piguet-freres.ch

PIGUET
FRÈRES

Centre de tournage de haute précision et de production jusqu'à 11 axes



Tours conventionnels avec convertisseurs de fréquence et moteurs intégrés



Machine de haute précision et production alliant tournage et rectifiage

SCHAUBLIN

MACHINES SA

Rue Nomlietant 1 | 2735 Bévillard, Switzerland
T +41 32 491 67 00 | F +41 32 491 67 08 | info@smsa.ch | www.smsa.ch



car industry



optical



micro-mechanic



aeronautic-aerospace



medical-dental



tooling



equipment



defence

Reception at lemca

First step of these open days, lemca opened its vast workshops to the participants. Designer and manufacturer of automatic bar feeders since 1961, the company is nowadays a world-wide reference in numerous applications for lathes, machining centres, grinding machines, milling machines and other types of machine tools. The product range is very wide (11 different types of bar feeders) and also includes single-spindle lathes with fixed and sliding headstock, for bars up to 6 meters, diameters between 0.8 mm and 100 mm and beyond, as well as solutions for multi-spindle lathes with up to 8 spindles, also offering integrated bar feeders and automatic retrofitting bar feeders for stock reel.

Employing 550 people, lemca has production sites in China and Taiwan, as well as commercial offices in Switzerland, France, Germany, Brazil and Japan, and commercial partners who operate in 30 different countries.

Successful diversification

Second visited plant, Riba Composite joined the Bucci Group in 2000. This integration may seem strange since its core business is the manufacture of composite components for the aerospace, automotive and maritime industries. Reason of this takeover? The founder wanted to retire and couldn't find anyone to continue the activity. As a real entrepreneur, the boss of Bucci Group could not let die a regional company.

The risk paid off: the turnover of Riba has more than quadrupled since the takeover, mainly thanks to its department dedicated to luxury cars and race cars.

The visit to this company allowed participants to discover the manufacture of parts of all sizes, ranging from small components to the dashboard to the covers. Still largely manual, the layering, molding and finishing operations require dexterity and lots of patience. It is indeed about three hours for the realization of a car hood.

Unforgettable evening

At the end of the first day, hundreds of guests have been invited to spend a memorable evening at Casa Spadoni, old mills flour food group of the same name, turned into "osteria". Homemade pasta, grilled meats, regional specialities, hot and cold not to mention various bars to drink shared the various rooms, all to the sounds of an orchestra very punchy. Repeatedly pushed back at the request of the participants, the departure of the buses for the return in different hotels has put an end to an evening that will no doubt be remembered.

That was the third edition and given the enthusiasm aroused each year by this event, the lemca team should not miss to organise the next edition in 2017.

So don't hesitate to contact your lemca partner to take part in this adventure in 2017!

Melvetic
Route du Grandval 3
CH-2744 Belprahon
T. +41 (0)32 493 40 54
www.melvetic.ch

Comme les grandes,

mais toutes petites...



M1:1

Carry

vis à billes

en miniature


Carry 4x1

- précision roulée
- performantes
- rendement élevé
- avantageuses



Eichenberger Gewinde

Les transmissions par vis pour toutes les applications

 100% Swiss made

Votre interlocutrice



Carmela Husistein
+41 62 765 10 15
c.husistein@gewinde.ch

Eichenberger Gewinde AG
5736 Burg
Suisse
T: +41 62 765 10 10
www.gewinde.ch

DE-Stuttgart
10-13 octobre 2016
Halle 6, Stand 6330



on the move. worldwide

Une entreprise du groupe Festo